

فرزانه گورکجه او قدر کسکین، او قدر
 آرخابین، او قدر ایناملی باخیردی کی،
 ایلردن بری اوئون ساغلاملیغینا کولگه
 سالان اورک خستهلیگی حقیر گورونوردو.
 بیر مسلکه، بیر ایناما باغلی اولان ایگیدین
 حیاتین چتینلیکلری ایله نجه جسارتلی
 داورانماغینی اوئون باخشیندا آیدین گورمک
 اولوردو. حیاتا اوجا بیر مووقعدن باخماق،
 دولانجاج یوللاردا حیاتین جیلووونو دایما الده
 ساخلاماق، باشقالارینا جسارت اورنگی
 اولماق، گنجلرین گونوسیز بو دونیادا
 سارسیلماز گونجینه دوئمک، بونلار دیر
 مسلک اداملارینین سرماییهسی.

تیریز شهرینده یاشایان آذربایجان
 ضیالیلاری اوستادی صمیمی اورکله



قارشیلادی. اوستادین شرفینه «دوکتور
 مبین» آدینا مدنیت سالونوندا قورولموش
 شانلی مجلس قدیم دوستلارین گوروش
 محفیلینه چنوریلدی، هم مجلس
 ایشتیراکچیلارینین صمیمی سوزلریندن، هم
 ده اوستادین گوزل خاطیره دانیشیقلا ریندان و
 گنج نسلیمیزه تاپشیر یقلاریندان. مراسیمین
 قوروجولو غوندا بو یوک امگی اولان
 موهندیس جعفر کیوان چهر مفتون امینی نین
 بو شعری ایله سوزه باشلادی:

حاق چای کیمی دریایه آخیب، یول
 تاپا جاقدیر،

فرزانه ایله گوروش

ابراهیم رفراف

محمد رضا هیئت

دورد ایلدن آرتیق غوربتده یاشادیقدان
 سوئرا وطنه دوئن اوستاد محمدعلی فرزانه
 ایله گوروش بو یوک بیر قطعیت حیسی ایله
 یاناشی ایدی. بوتون عومور یولونو
 آذربایجان مسلکینه حصر ائتمیش اولان
 قوجامان دیل و ادبیات وورغونو محمدعلی

شخصاً حاضِر اوڻا بيلمهديگيم اوچون چوڻ
تأسوفنيرم.

اوميد انديرم بوڻ ڪوڙل تدبير سيزه لاييق
شڪيله ڪڇيريلسين و دوستلاريميز سيزين
۵۰ ايل مودتده ديليميزه و ادبياتيميزا و
خالقيميزين فرهنگينه انلهديگينيز خيدمتلري
يوڪسڪ سويده قيمتلندير سينلر و سيزين
ثمرلي ياشايشينيزدان درس آسينلار. من بوڻ
وسيله ايله سيزه و توپلانتيان ياخشي
ارزولاريمي و آقيشلاريمي، خنيير
دوعالاريمي ڪوڻديرم و اولو تانريدان سيزه
و عابيلهنيزه ساغليق، اوزون عومور، آنا
يوردموز و وطنيميزه و ميلتيميزه ريفاه و
سعادت ديلهپيرم. ساغ اولون.

- دوكتور جواد هنيٽ

آپاريجي بوڻ مقامدا سوڙو دوكتور مبيٽن،
اوستادين ان قديم دوستلاريندان اولان
مشهور معاريفجي شخصيته وئرددي. دوكتور
مبيٽن «ميرزه محمدعلي فرزانه»ني دوغان
انايالقيش دئيه بوڻوڪ معاريفجي
شخصيتلرين عرصيه گلمهسبنده آذربايجان
انالاري نين نه قدر بوڻوڪ رولو اولدوغونو
وورغولادي و قنيد انندي كي، تاريخده ايز
قويان شخصيتلر سرحد تانيمير، جهانشومول
اولور، بير قومون تعلقوندن قيريلير،
شاهين كيمي ڪوڻلرده پروازه گلير و سنل
كيمي اشير - داشير، نجهه كي هئج كيم
ويكتور هوڻو، وولتر، حافيط، خيام كيمي
شخصيتلري اوزونه چيخا بيلمز. دوكتور
مبيٽن ۱۳۲۸ - جي ايلده تيريزين ميلي
ڪيتابخاناسيندا اوستاد فرزانه ايله تانيش
اولدوغونو بير شيرين خاطره كيمي دانيشدي
و انالار حاقيندا يازديغي بير شعرله
سوڙلرينه سوڻ قويدو.

داس آتماق ايله كيمسه اوڻو چوڻدره بيلمز،

دونيدا قار تلتيلار اكر جمع اوڻا باهم،

بير خير داجا شمعين ايشيغين سوڻدوره بيلمز.

مجلسين باجاريقلي آپاريجيسي رضا
همراز داهاسوڻرا دوكتور جواد هينتين بوڻ
مراسيمه ڪوڻدرديگي تيريك مکتوبونو
اوڻودو.

دوكتور محمدعلي فرزانهين ۸۰ ايلليگي
موناسيبي ايله تيريز شهرينده قورولموش
مجلسيه موراجيبت.

حورمتلي دوستوم دوكتور محمدعلي فرزانه

سيزين نجهه ايلدن سوڻرا يئنيدين وطنه
قاييمتاغينيز سيزي سنون هموطنلريميزي
خوصوصيله وارليق توپلوسو و منيم
شخصيمي اوركدن سئوينديري. سوڻ ايلرده
سيزين ار اميزدا اولماماغينيز وارليق
توپلوسوندا و ادبي مکتبميزده بير بوڻشوق
تورتميشدي.

هله بوڻوڪ دوست و امكداشلاريميزين
دا بيزدن ابدي ايريلمالاري سيزين
بوراخديغينيز بوڻشوغو بير قات داهاحيس
اننديرميشدير. من فروردين آييندا بير نجهه
دوستوموزلا مالمو اونيورسيتيهسينده
ڪڇيريلن آذربايجان ديلي قورولتاينا گلديگيم
زامان سيزي ڪورمكدن چوڻ سئوينديم و
سوڻرا سيزين ياشاديغينيز يوتهبورري شهرينده
و نجهه گون سيزين ائوده قوناقلانمقلا برابر
حوضورونوزدان فنيضياب اولدوم، هم ده
سيزين ۸۰ ياشينيزي اغيرلاماق مقصدي ايله
ڪڇيريلن توپلانتياندا سيزين حاقينيزدا آراجيق
دا اولسا اورڪ سوڙلريمي سوڻلهديم.

ايندي تيريزده عزيز وطنداشلاريميزين
سيزين اوچون ڪڇيرمكده اولان تدبيرده

اوستاندار، فرماندار و مدني مسئوللار اونداندا ايشتيراك ائتمه ايديرلر، نئجه كي بئله بير بيغينجاق، ميثال اوچون، كرماندا قورولسايدى، او ويلايتين بوتون رسمي شخصيتلري، اونداندا ايشتيراك ائدرديلر... دوولت مسئوللاري شووونيزمه قارشى بيزيمله ال-اله وئرسينلر... تورك ديلىني محو ائتمگه قالخان شووونيسلر ايسلام دينيني محو ائتمگه چاليشيرلار».

مجلسين بو حيصه سينده اوستادين حيات يولداشي اختر خانيم سون بئش ايلين حاديه لري و اوستادين اورك خستليگي و قان چاتيشمازليغي بارده دانيشدي و قئيد ائتدي كي، اوستاد آلمان شرق شوناسليق بيلم اوچاقلاريندا آذربايجان ديلى و ادبياتي نين كورسونو دايبير ائتمك فيكريله بير سري ادبي كوتفرانسلا دوزنلهدى، آنجاق قلب عملياتي و دوام ائدن خستليك بو ايشه انگلر ياراتدي. اوستاد بو مودتت ايجينده «گنجني گوندوزه قاتاراق» ال يازمالاريني چاپا حاضير لاماق اوغروندا بو يوك بير چاليشماني باشلاتدي كي، بو گونده دوام ائتمكده دير و سوند اولكه سينده اوچ ايلدن بري دوام ائدن راديو وئريليشلرينه باش يازار كيمي نظارت ائتمكله ديلىمىزي و ادبياتي مىزي اوروپادا تانيتديرماق اوغروندا بو يوك آداملار ائتدي. قئيد ائتمك لازيمدير كي، اختر خانيم او زو ده بو راديو وئريليشلريني حاضير لاماقدا فعال ايشتيراك ائدير و اوسته ليك، اوستادين ساغلامليق كئشىگينده دورماقلا او تون يار اديجىليغي نين بير آن بئله آراسي نين كسيلمه مه سيني اونا بورجلويوق. بيزيم معمار يفجي شخصيتلر يميزين بعضيسي نين حيات يولداشي نين يئترلي قدر معاريف ايشلري ايله ايلگيسي اولمادىغيندان، اونلارين يار اديجىليق قابىليتي گرگين شكيلده آزالميش و اثرلري ده بير داها بير آريا بيغىلما ياجاق شكيلده داغىنيق وضعيته

«ائل او ز فرزانه سيني باغرينا باسير، احسن ديير» - دئين دوكتور حسين محمدزاده صديق (دوزگون) اوستادين ۱۳۲۲- جي ايلده امانسىز موباريزه مئيدانينا قدم قويدوغونو و علمي-متودولوژيك شكيلده درگيلرده، او جومله دن «يادگار» مجله سينده مقاله لر نشر ائديگيني وورغولادي و قئيد ائتدي كي، محمد علي فرزانه سياسي اولماقدان چكيني ردي، آنجاق سياستچيلر او نو سياسيشديرديلر. او داها سونرا كي ايللرده سورگونه، موصيتلره، زيندانلارا معروض قالدي، آنجاق اساس ايدئياسيندان - انا ديلىمىزين اوغروندا موباريزه فيكريندن هئچ زامان داينمادي. دوكتور دوزگون قئيد ائتدي كي، اوستادين اثرلريني كاتالوقلاشديرماق بير آرشديرما قروپونون ايشيدير و بير نفرين ايشي دگيل، و اوستادين باياتيلار كيتابي حاقيندا دانيشاركن اوستادين او كيتابا تخميناً ۳۰ صحيفه ليك تحليلى موقديمه سيندن، او كيتابين علمي-آكادميك سويده نشر اولدوغونو، و اورادا باياتيلارين تصنيفي (فلسفي باياتيلار، ليريك باياتيلار...) حاقيندا دانيشدي و همين كيتابي بير دوكتورا تئزي ايله موقاييسه ائتدي. دوكتور دوزگون هابئله اوستادين آذربايجان ديلى نين قرامري كيتابي، دده قورقود كيتابي، «آنا ديلى» مجموعهي و باشقا اثرلر بارده دانيشدي و قئيد ائتدي كي، اوستادين دده قورقود كيتابي محرم ارگينين كيتابيندان سونرا چيخان ان اولملي قورقودشوناسليق اثردير كي، اونداندا حقا اورهان شاييق گوگياي يين بعضي سهولري تصحيح ائدلميشدير. دوكتور دوزگون سوزلرينين بو حيصه سينده مسئوللارا اغير لاما مجلسي نين قورماغينا شرايط يار اديقلاري اوچون تشكور ائتدي، اما آرتيردي كي: «بو اونلارين بورجودور. بئله مجلسلر چوخ اولمالي و اوستادين رسمي شخصيتلري،

تو پلوسو» نون نو ماينده سي آيدين صادقي
اوستادين ۶۰ ايلليک يار اديجيليغيندان
دانشدي و گنج نسلي اوستادين اثرلريني
دريندن او ير ننگه چاغيردي.

«آذربايجان، دردين نهدير؟» -
جومله سي ايله سوژه باشلايان حسن ارک
جاميعه شوناسلارين گلهجک موباريز طرين
گنج نسل ايله سيخ باغي اولاجاي قناعتيده
اولدوغونو قئيد ائتدي و علاوه ائتدي كي:
«بيزده تام تر سينهدير، آذربايجان، دردين
نهدير، نه اوچون کنچميشلره، ۱۳۰۰ ايل
قايغا موراجيعت ائدير سن، نه اوچون بابكي
تورپاق قالاغي نين آلتيندان چيخار ير سان؟ نه
اوچون هميشه اوز آغساققالارينا اوز
توتور سان؟». حسن ارک اينانير كي، عباس
ميرزا گندندن بري آذربايجانين هر يريني
توز باس ميشدير، هر يريني توستو، دومان
بوروموشدور، هر ير اوددور. اولو كي، بو
اود بعضاً اليميزي ياندير ا. حسن ارک
اوزونو مسؤللارا توتاراق قئيد ائدير:
«باقر خان مراسيمينده اورتايا چيخان
مسأله لرده هنج کيمين، حتا جاوانلارين
اوستونه ال اچانلارين تاخسيري يوخدو، بو
دنديگيميز اوددور كي، هر دن بير اليميزي
ياندير ير. ايندي بيز سئوينير يك كي، او
مراسيم بو مراسيمه چنور يلميشدير. خياوان
دانشيغي خياوان گنديشي ايله، سالون
دانشيغي ايسه سالون گنديشي ايلهدير.
مسؤللار، گلين بير دينج يرده توپلاشيپ بير
ليکده دانشاق، بلکه بير چاره تاپيلدي».

نووتني چيخيش ائدن ابوطالب آلاهياري
ايد كي، اوستادا حصر ائتديگي دولغون بير
شعر اوخودو:

انل فرزانه سي

اوزونو ياخيندان گور مه سم ده من،

دوشموشدور و بيز سوئنده اوستادين اوينده
قوناق اولدوغوموز زامان آيدين شكيلده
گور موشوك كي، اختر خانيم بو ساحده نه
قدر جان ياندير ير و اونا اوز تشگوروموزو
بيلدير يك.

داها سوئرا اوستادين قارداشي يوسف
قوسي جنابلاري ميكروفون آراخاسينا
كئچدي و «ديليميزين و مدنيتيميزين عاشيقي
و اونون گنجه- گوندوز چالیشان، گرگين
گونلرده قار انليق يوللاريني ايشيقلانديران
بو يوك ادبيات خاديمي اوستاد فرزانه» و
اونون حيات و يار اديجيليغي بارده دانشدي
و قئيد ائتدي كي، معاريفيميزي يايماقدا
بو يوك رولو اولان «اندیشه نو» نشرياتي
اوستاد فرزانه نين تشبوتو ايله يار اندي. يوسف
فرزانه فضولي نين

يارب، بلاي- عشقه قيل آشينما مني،

بير دم بلاي- عشقندن انتمه جودا مني.

شعري ايله سوئرلرينه سون قويدو.

مجلسين بو حبسه سينده دوكتور جمال
ايريملو اورک سوئرلريني ايفاده ائتدي و
صابر ادبي درنگي نين تبريك مکتوبو
اوخوندو، داها سوئرا عيسي نظري
جنابلاري ميكروفون آلدی و دوكتور حسين
محمدزاده صديق ين سوئرلرينه (مسؤللارا
تشگور) ايسيناد اندرک قئيد ائتدي كي،
مسؤللارا تشگور ائتمگين هنج ضرورتي
يوخدور، «قورو چورگه نه تشگور؟» و
علاوه ائتدي كي، حياتيني ديشميش
شخصيتلره دير وئرمک اهميتلدير، آنجاق
داها چوخ ديريلره دير وئرمک لازيمدير،
«کنچميشلره دالمق اينساني گلهجکدن
قويار».

بو مقامدا آدي ايله هله ده اونس
توتما ديغيم، اما فعاليتلرينه بو يوك دير
وئرديگيم «آذربايجان بيلي يوردلور

ساز اقلي- بور انلي- دومانلي چاغلار،
آلشيق اولمادين بيگانهلره،
يئرلندير، اتلرين، ائي اولو اوستاد،
اويونسون سن كيمي فرزانهلره.

مجلسين بو مقاميندا برلين شهرينده
فعاليت گوسترن آذربايجان كولتور درنگي نين
تبريك مکتوبو فریده خانيم اصغر نيا
طرفيندن اوخوندو و داهاسوئرا
«آذربايجانين دويونن اورگي زنجان
شهريندن سيزه سلام گنير ميشم»- دئين
موهنديس محمدرضا كريمي اوژ اورك
سوزلريني ايفاده ائتدي.

مجلسين سوئوندا اوستاد فرزانه بوتون
ايشتير اچيلار تشگور ائلهدي و قئيد ائتدي
كي: «بعضي واختلار خيال گوجو واقعيتلره
اوستون گلر، آنجاق بوگون تبريز شهرينده
حقيقتي، واقعتي اوژ رويالار يمدان اوستون
گورورم. اوستاد ددقوقود كيتابيندا انايا
وئرلين منزىلت بارمه دانيشدي و «انا حاقى،
تائري حاقى» سوزونه ايستيناد ائدرك
اوژونون ديل و فولكلور حاقيندا
چاليشمالارين و ناييلتيريني اناسينا بورجلو
اولدوغونو ديله گنيردي، «چونكي منده
خالقيما و ديلمه اينام يارادان انام
اولموشدور».

«دونيا سور عتله دييشمكددير، بيز اوژ
عادتلريميزه يئنيدن باخمالي، اونلارين
ياخشى جنبه لريني قورومالي و ياوا
جنبه لريني بور اخمالي بييق. گنجلر علمي
اينكيشاقلارلا تائيش اولسونلار. بيزيم آديميز
ميلتيرين آراسيندا اولماليدير، بونون اوچون
گرک دايمما اوخوياق- آنلايق و منطيقيلشك.
هر يئر ده يوكسليش گورورم. گنجلريميز
وارليغيميزي علمي صورنده اوپرنير. بو
سادمه باشلانغيجدير».

يازيندان كيميگين بلندي منه،
گنجمني قاتراق گوندوز لرينه،
يازيب- ياراديبسان، آقيشلار سنه.
سحركار قلمي سيخاندا الين،
چوخلو معمالار، سيرلار آچيبسان،
ياريب بولودلارين باغريني آي تك،
قار انليق دونيايا ايشيق ساجيبسان.
قور آليب قور قودون گور اوچاغيندان،
آلشيب، قيز ديردين اوچاغيميزي،
اريديب باغريني سهند ساياغي،
يانديردين سوزار ميش چيراغيميزي.
اچار ديب باشيني زمانه قاري،
اولو داغلار كيمي ووقار لانييسان،
كوگ آتيب وطنين گوللو باغيندا،
اوجاليب، قوللانييب، چينار لانييسان.
ياساقليق وطني بوروين زامان،
آز ادليق اوغروندا هارايا دوندون،
ايلديريم تك چاخيپ، بولود تك دولدون،
كوكر بيب، چاغلايب، گور چايا دوندون.
گورنده بور دونو سس سيز- سمير سيز،
سوسفونلوق قيفيلين ووروب، سينديردين،
هوئيگوروب، وورنوخوب دار دوستاغيندا،
اسارت زنجيرين قوللاردان قيردين.
كوتلهني اويقودان آييلديم دنيه،
يوزلرله مقاله، كيتابلار يازدين،
دونهرك ياراغا قوتسال قلمين،
قار انليق گنجمنين كوگونو قازدين.

دوزده یوځ، فیرتینالاردان او تن
عاشیقلری بیک.

باخچادا گوللر آچیر، مین یاشاسین باغوانین،
چولده باغوانسیز او گول تک بیتن
عاشیقلری بیک.

قاش- گوزه، آل یاناغا عاشیق اولانلار
چوخدور،

انله بیر سوژله دئسک، بیز وطن
عاشیقلری بیک.

مجلس اوستادا موختلیف شخصلر و
درنکلر طرفیندن هدیهلرین ایتحافی ایله سونا
چاتدی.

اوستاد فرزانن یار ادیجیلیق یولو

اوستاد فرزانه بیر چوخ فارس دیلینده و
آذربایجان تورکجه سینده اثرلرین مولیفیدیر.
بیز بورادا او تری شکیلده باشلیقلارینی بیر
ارایا توپلایا بیلدیگیمیز اثرلردن اد چکیریک.

۱ - باباتیلار

۲ - مبانې دستور زبان آذربایجان (۲ جیلد)

۳ - گزیده هائی از ترانه های روستائی
فارسی

۴ - کجائی دوست، کجا؟ (ترجمه)

۵ - چنین بود، اما چنین نخواهد بود
(ترجمه)

۶ - گوشه هائی از خاطرات و چند داستان از
جلیل محمدقلی زاده

۷ - شهریار و حیدر بابا - مکتوبلار و
نظیرلر

۸ - کیتاب- ددهقورقود

۹ - میرزه باقر حاجی زاده نین چاپ
اولمامیش خاطرلری

شانلی مجلسین قورتاهاقور تاریندا اوژ
هدیه سینی اوستادا و نرک اوچون صحنه یه
چبخان گورکملی موسیقی خادیمی حسن
دمیرچی جنابلاری:

تورک تاتسیز اولماز،

ایگید آتسیز اولماز،

مسجید مرثیه سیز - صلواتسیز اولماز،

شنلیک مجلسی موسیقی سیز اولماز.

دئییه مسئوللاردان گیلیندی و نه اوچون
مجلسیده موسیقی چیشلارینا ایجازه
و نرمدیکلرینی سوآلا آدی. دوغرودان دا بو
کیمی مجلسلرین بزگی آذربایجانین یوکسک
اینسانی ماهیت داشییان موسیقی سیدیر. حسن
آقا دمیرچی «اوستادین شخصیتینی تمثیل
اندن» بیر شعری ایله صحنه نی ترک ائتدی:



وطن عاشیقلری

سنویر هر کیمسه انلین، تن به تن
عاشیقلری بیک،

انلی نین غملی گونونده بیتن عاشیقلری بیک.

انلینه کیم کی اولا آرخا، او بیر اینساندیر،

بنله بیر یولدا حیاتدان اینتن عاشیقلری بیک.

بو یولون یولچوسو اول، یولدا دوام اولچوسو
اول،

۲۷ - آنا ديليميز و ميلې وارليغيميزين
اوغرودا خاطرلر

اوستاد فرزانين حال- حاضيردا بير
چوخ ارشددير ما اثرلري اليندهدير كي، او
جولهدن سون سوند سفر يميز زاماني اونون
ديرلي «دنيملر سورلوگو» نون ال يازماسي
ايله تانيش اولدوق. آذربايجان ديلي نين ايفاده
گوجونون بو يوك بير حيصه سي اونون
دنيملريندهدير و نيطق مدنيتيميزده، او زليلكله
فولكلور، گوندليك حيات، تئاتر و سينمادا
اوزل يئر توتماقدا و بو يوك ادبي
اوسلوبلارين يارانماسيندا قاربارق رول
اوينماقدادير. اوستاد فرزانين بو اثرلي
آذربايجان ديلي نين دنيملري حاقيندا
حاضيرانميش ان موحتوالي، ميثيلسيز بير
اثردير كي، ياخين گله جكده ايشيق اوزو
گور مجگيني سنوينج حيصي ايله
گور له بيريك.

تيريز اوستاد فرزانيني باغرينا باسدي

بوگون آذربايجان مدنيت اوچاغلي
چاغداش آذربايجان ادبياتي نين بيرينجي



درجه لي عاليملريندن اولان اوستاد دوكتور

۱۰ - آذربايجان ائل ماهنيلاري

۱۱ - آذربايجان او شاق فولكلورو (حيات
يولداشي اختر خانيملا بيرگه)

۱۲ - آذربايجان فولكلورونون توپلانماسي،
ارشدديريلماسي و نشري تاريخيندن

۱۳ - ملا نصرالدين لطيفلري (فارسجا
ترجومه سي ايله ياناشي)

۱۴ - آذربايجان ائل سورلري

۱۵ - تمثيللر و مثلر

۱۶ - آذربايجان عاشيق شعري آنتولوژيسي

۱۷ - فارسجا مقاله لير (چاپ اولان
حيصه سي، ۲ جيلد)

۱۸ - فارسجا مقاله لير (چاپ اولمايان
حيصه سي، ۲ جيلد)

۱۹ - توركجه مقاله لير (چاپ اولانلار و
اولمايانلار، ۴ جيلد)

۲۰ - سور اينجيلري، آذربايجان كلاسيك و
چاغداش شعري، ان قديم دورلردن
بوگونه قدر، ۵ جيلد

۲۱ - ناظيم حكمتين شعرلري (فارسجا
ترجومه سي ايله بيرگه)

۲۲ - رسول رضانين شعرلري (فارسجا
ترجومه سي ايله بيرگه)

۲۳ - تركان پارسيگو (فارس ديلينده شعر
يازان آذربايجانلي شاعيرلرين اثرلريني
احتياوا ائدن آنتولوژي)

۲۴ - صمد بهرنگي نين آذربايجان ناغيللاري
(صمدين اوز ال يازماسي ايله)

۲۵ - آذربايجان ديلي نين قرامري

۲۶ - واژه نامه آوائي زبان ادبي آذربايجان

عومرونون بوؤوک قيسميني آذربايجانا،
اوتون ديلينه و ادبياتينا حصر ائدن دوكتور
فرزانهين بير نئجه ايل مجبوري آيرليقدان
سوئرا وارليقين يازيچيلاري ايله بير آرايا
گلمهسي هر كس طرفيندن سئوينجه
قارشيلاندي. دوكتور جواد هيئت اونجه
سايعي علامتي اولراق اوژ يئرني دوكتور
فرزانهيه وئرديكدن سوئرا اوتون ادبي
شخصيتي و وارليق درگيسيندهكي علمي-



ادبي فعاليتلري حاقيندا اطرافلي و آيرينتيلي
بيلگي وئردني و دوكتور فرزانهني يئنيدن
وارليق درگيسينده گوردوگوندن دويدوغو
سئوينجي گوزل جوملهلرله ايفاده ائتدي.
دوكتور جواد هيئت درگي نين وفات انتميش
اولان يازارلاريني (دوكتور حميد نطقي،
دوكتور حميد محمدزاده، دوكتور غلامحسين
بيگدلي، تيمور پير هاشمي، ع. منظوري
خامنه، گنجعلي صباحي، علي كمالي)
انديقدان سوئرا شخصي مشغلهلردن دولايي
مراسيمه قاتिला بيلمهين ابراهيم رفر، حسن
مجيدزاده (ساوالان)، مير هدايت حصاري و
صمد سرداري نيناني دا ياد ائتدي.

محمدعلي فرزانه ايله دوغما
يوروموزدا گوروشمكدن و اونو
عزیزلهمك شرفينه ناييل اولماقدان بوؤوك
گونوج حيسي دويور. اوستاد فرزانه
آذربايجان ميئي حوكومتي دنوريلديكدن
سوئرا كول التينداكي كوژ كيمي دايميما
آذربايجان يانغيسي ايله ياشاميش، اوگونلرين
بوغونتولو آتموسفريندن سارسيلماميش و
بوتون ادبيات اوچاقلاريني اوژ يانغيسي ايله
ايسيندير ميشدير. او، بوتون قارا ايلر بوؤو
ديلميزين و ادبياتيميزين بوكونو ايگيدليكله
داشيميش و اوژ لياقت و ذكاسي ايله بوگونكو
منزىل باشينا چاتدير ميشدير.

بىز قيرخينجي و اللينجي ايللرين
مطبوعاتلاريني وراقلاديقدا اوستاد
فرزانهين دايميما موباريز نين اوژ جبهه سينده
اولدوغونو گوروروك و بو بيزيم بوگون
بير ايفتيخار سندميزدير.

آذربايجان مدنيت اوچاغي بو شرقي
گون موناسييتي ايله اوستاديميزا اوژون
عومور، جان ساغليغي و ناييلتير ديله بير و
بو شانلي مراسيمه قاتيلان و طنداشارا
تشكورونو بيلديرير.

- آذربايجان مدنيت اوچاغي

وارليق درگيسينده اوستاد فرزانه ايله
گوروش

آذربايجانين تانيميش سيما لاريندان و
وارليق درگيسي نين قوروجو و يازيچي
هئياتيندن اولان دوكتور محمدعلي فرزانهين
ايرانا گلوشي و دوغومون سكسن ايلليگي
موناسييتي ايله يكشنبه گونو شهر يور آينين
۹-۱۰ وارليق درگيسي نين دفترينده گوروش
كئچيريلدي.

دوكتور فرزانه پهلسوي دونه بنده
 باشاديغي آجي خاطر طردن بير نجه سيني
 آنلا تديقان سونرا ايشنير اكيچيلارين اوروپادا،
 اوژلليكله ده سوئدمكي آذربايجانليارلا
 ايلگيلي سؤاللارينا و ديگر سؤاللارا جاواب
 وئردي. دوكتور فرزانه نين حيات يولداشي
 اختر خانيم دا سوئدمه هفته ده اوچ ساعات آنا
 ديليميزده يابين ياپان سهند راديو سو و
 اوژونون، دوكتور فرزانه نين و آذربايجان
 درنكلرينين اوژادكي فعاليتلري حاقيندا
 بيلگي وئردي. بو گوروشده وارليق درگيسي
 يازيچيلاريندان دوكتور جواد هيئت، دوكتور
 محمد علي فرزانه، عزيز محسني، كريم
 مشروطه چي، اسماعيل هادي، علي رضا
 صرافي، محمدرضا هيئت، حسن راشدي،
 اكبر آزاد، حسن جعفرزاده و قوناق قاتيلمچي
 اولراق اختر خانيم فرزانه، يوسف قوسي و
 ساناي راشدي ايشتيراك ائديرديلر. -
محمدرضا هيئت